
**Transmissions pneumatiques —
Distributeurs — Données à inclure dans
la documentation des fournisseurs**

*Pneumatic fluid power — Valves — Data to be included in supplier
literature*

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

ISO 17082:2004

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/713619c1-c45e-41e7-b75e-efde0bf20d90/iso-17082-2004>



PDF – Exonération de responsabilité

Le présent fichier PDF peut contenir des polices de caractères intégrées. Conformément aux conditions de licence d'Adobe, ce fichier peut être imprimé ou visualisé, mais ne doit pas être modifié à moins que l'ordinateur employé à cet effet ne bénéficie d'une licence autorisant l'utilisation de ces polices et que celles-ci y soient installées. Lors du téléchargement de ce fichier, les parties concernées acceptent de fait la responsabilité de ne pas enfreindre les conditions de licence d'Adobe. Le Secrétariat central de l'ISO décline toute responsabilité en la matière.

Adobe est une marque déposée d'Adobe Systems Incorporated.

Les détails relatifs aux produits logiciels utilisés pour la création du présent fichier PDF sont disponibles dans la rubrique General Info du fichier; les paramètres de création PDF ont été optimisés pour l'impression. Toutes les mesures ont été prises pour garantir l'exploitation de ce fichier par les comités membres de l'ISO. Dans le cas peu probable où surviendrait un problème d'utilisation, veuillez en informer le Secrétariat central à l'adresse donnée ci-dessous.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[ISO 17082:2004](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/713619c1-c45e-41e7-b75e-efde0bf20d90/iso-17082-2004)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/713619c1-c45e-41e7-b75e-efde0bf20d90/iso-17082-2004>

© ISO 2004

Droits de reproduction réservés. Sauf prescription différente, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'ISO à l'adresse ci-après ou du comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax. + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org

Publié en Suisse

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (CEI) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les Normes internationales sont rédigées conformément aux règles données dans les Directives ISO/CEI, Partie 2.

La tâche principale des comités techniques est d'élaborer les Normes internationales. Les projets de Normes internationales adoptés par les comités techniques sont soumis aux comités membres pour vote. Leur publication comme Normes internationales requiert l'approbation de 75 % au moins des comités membres votants.

L'attention est appelée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence.

L'ISO 17082 a été élaborée par le comité technique ISO/TC 131, *Transmissions hydrauliques et pneumatiques*, sous-comité SC 5, *Appareils de régulation et de distribution et leurs composants*.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
ISO 17082:2004
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/713619c1-c45e-41e7-b75e-efde0bf20d90/iso-17082-2004>

Introduction

Dans les systèmes de transmissions pneumatiques, l'énergie est transmise et commandée par l'intermédiaire d'un gaz sous pression circulant dans un circuit. Les distributeurs pneumatiques sont des composants types trouvés dans de tels systèmes. Ces appareils commandent le sens d'écoulement, la pression ou le débit d'air dans le circuit.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[ISO 17082:2004](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/713619c1-c45e-41e7-b75e-efde0bf20d90/iso-17082-2004)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/713619c1-c45e-41e7-b75e-efde0bf20d90/iso-17082-2004>

Transmissions pneumatiques — Distributeurs — Données à inclure dans la documentation des fournisseurs

1 Domaine d'application

La présente Norme internationale spécifie quelles données doivent être incluses dans la documentation du fournisseur accompagnant n'importe quelle sorte de distributeur pneumatique. Ces données sont essentielles à la sélection du distributeur approprié pour une application particulière.

2 Références normatives

Les documents de référence suivants sont indispensables pour l'application du présent document. Pour les références datées, seule l'édition citée s'applique. Pour les références non datées, la dernière édition du document de référence s'applique (y compris les éventuels amendements).

ISO 1219-1, *Transmissions hydrauliques et pneumatiques — Symboles graphiques et schémas de circuit — Partie 1: Symboles graphiques*

ISO 3448, *Lubrifiants liquides industriels — Classification ISO selon la viscosité*

ISO 4400, *Transmissions hydrauliques et pneumatiques — Connecteurs électriques à trois broches avec contact de sécurité — Caractéristiques et exigences*

ISO 5598, *Transmissions hydrauliques et pneumatiques — Vocabulaire*

ISO 5599-1, *Transmissions pneumatiques — Distributeurs à cinq orifices principaux — Partie 1: Plans de pose sans connecteur électrique*

ISO 5599-2, *Transmissions pneumatiques — Distributeurs à cinq orifices principaux — Partie 2: Plans de pose avec connecteur électrique facultatif*

ISO 6358, *Transmissions pneumatiques — Éléments traversés par un fluide compressible — Détermination des caractéristiques de débit*

ISO 6952, *Transmissions hydrauliques et pneumatiques — Connecteurs électriques à deux broches avec contact de sécurité — Caractéristiques et exigences*

ISO 11727, *Transmissions pneumatiques — Identification des orifices et des mécanismes de commande des distributeurs de commande et autres composants*

ISO 12238, *Transmissions pneumatiques — Distributeurs de commande directionnels — Mesure du temps de commutation*

ISO 15217, *Transmissions hydrauliques et pneumatiques — Connecteur électrique carré 16 mm avec contact de sécurité — Caractéristiques et exigences*

ISO 15218, *Transmissions pneumatiques — Électrodistributeurs 3/2 — Plan de pose*

ISO 15407-1, *Transmissions pneumatiques — Distributeurs de commande directionnels à cinq orifices, tailles 18 mm et 26 mm — Partie 1: Surfaces d'interface de montage sans connecteur électrique*

ISO 15407-2, *Transmissions pneumatiques — Distributeurs de commande directionnels à cinq orifices, tailles 18 mm et 26 mm — Partie 2: Surfaces d'interface de montage avec connecteur électrique facultatif*

CEI 60529, *Degrés de protection procurés par les enveloppes (Code IP)*

3 Termes et définitions

Pour les besoins du présent document, les termes et définitions donnés dans l'ISO 5598 s'appliquent.

4 Données à inclure dans la documentation du fournisseur

Les informations réclamées dans les colonnes intitulées «Type de données» et «Exigences» du Tableau 1 doivent être au minimum incluses dans la documentation du fournisseur. Les informations de la colonne «Exemples» sont données uniquement à titre d'information.

Tableau 1 — Type de données à inclure dans la documentation du fournisseur

Type de données	Exigences	Exemples
Plage de pression d'alimentation du distributeur	Minimale et maximale	0 à 1 600 kPa (0 à 16 bar)
Fluide de fonctionnement	Description	<ul style="list-style-type: none"> — Air comprimé — Gaz inerte — Vide — Autre
Plage de pressions de commutation	Minimum et maximum NOTE Il convient d'expliciter la description de toute exigence d'alimentation relative aux pilotes par électroaimants internes et/ou externes, lorsqu'ils existent.	170 kPa à 1 000 kPa (1,7 bar à 10 bar)
Exigences de lubrification	Oui/Non – si oui, viscosité du lubrifiant	ISO VG 32, conformément à l'ISO 3448
Exigences de qualité d'air comprimé	—	Sans humidité, filtré avec un filtre à 40 µm ou plus fin
Températures de fonctionnement	Maximale et minimale NOTE Les températures de fonctionnement couvrent l'effet des températures ambiante et du fluide sur la fonction du distributeur.	- 10 °C à + 50 °C
Masse	Totale, ne comprenant pas l'emballage	1,1 kg
Norme dimensionnelle à laquelle le distributeur est conforme.	Identification de la norme	<ul style="list-style-type: none"> — ISO 5599-1 — ISO 5599-2 — ISO 15218 — ISO 15407-1 — ISO 15407-2
Certifications	La norme par rapport à laquelle le distributeur a été certifié.	<ul style="list-style-type: none"> — UL 429 — CSA 22.2-139 — Normes EN relatives au marquage CE
Dimensions	<ul style="list-style-type: none"> — Longueur, largeur, hauteur — Trous de fixation, trous de centrage — Orifices de raccordement, centrages d'orifice — Autres formes principales 	—

Tableau 1 (suite)

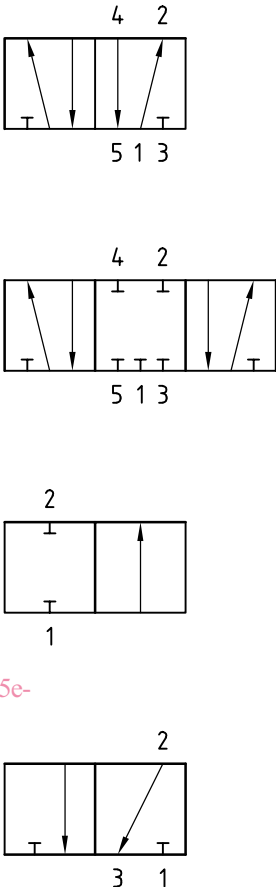
Type de données	Exigences	Exemples
Description de la fonction distribution	Type de distributeur	<ul style="list-style-type: none"> — Distributeur de commande directionnel (par exemple: 3/2, 4/2, 5/2 et 5/3) — Régulateurs de débit — Clapet antiretour, etc.
Symboles de raccordement du distributeur et identification des orifices	Conformément à l'ISO 1219-1 et à l'ISO 11727.	 <p style="text-align: center; color: red; font-weight: bold; font-size: 1.2em;">iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)</p> <p style="text-align: center; color: red; font-size: 0.8em;">ISO 17082:2004 https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/713619c1-c45e-41e7-b75e-efde0bf20d90/iso-17082-2004</p>
Débit nominal	<i>b</i> et <i>C</i> , déterminés conformément à la méthode d'essai de l'ISO 6358.	<p><i>b</i> = 0,3; <i>C</i> = 560 dm³/(s·kPa) [5,6 dm³/(s·bar)]</p> <p>NOTE Les coefficients de débit nominal déterminés selon des normes ou des pratiques locales ou régionales peuvent être inclus.</p>
Matières premières de construction	Description des éléments principaux: <ul style="list-style-type: none"> — corps — embase — élément de manœuvre du distributeur — joints — ressorts 	<ul style="list-style-type: none"> — Aluminium — Zinc — Nitrile
Type de distributeur	Description de l'élément de manœuvre du distributeur	<ul style="list-style-type: none"> — Tiroir avec joints toriques — Tiroir avec composites — Tiroir, alésage serré — Clapet — Tiroir à recouvrement — Disques à recouvrement

Tableau 1 (suite)

Type de données	Exigences	Exemples
Mécanismes de commande	Description des types de mécanismes de commande	Types de commande: — manuel — mécanique — pilote à distance — électroaimant Types de rappel: — ressort — ressort et pilote — pilote interne ou externe
Caractéristiques du solénoïde	<ul style="list-style-type: none"> — À action directe — Pilote par électroaimant <ul style="list-style-type: none"> — interne (voir pression minimale de commutation, ci-dessus) — option pilote externe — oui/non, avec explication sur la façon dont le pilote externe est raccordé. — Caractéristiques électriques <ul style="list-style-type: none"> — tension de fonctionnement (ca, cc), y compris variation en \pm — courant d'appel et de maintien pour ca — puissance absorbée — facteurs de marche — type de connexions électriques (ISO 4400, ISO 6952, ISO 15217, ou autres types) — circuit de protection intégré ou non intégré — commande manuelle auxiliaire oui/non — type de commande. — Information de câblage et polarités — Degré de protection fourni par une enveloppe pour l'équipement électrique — Indicateurs lumineux, y compris la liste des couleurs 	120 V ca +10%; -15%; 24 V cc \pm 10 % 0,09 A appel; 0,07 A maintien 4,8 W; 6,0 VA à 60 Hz 100 % DIN, câble volant, etc. — verrouillable ou à impulsion — sorti ou affleurant — bouton, levier, etc. IP 65 (conformément à la CEI 60529) — DEL — Néon — Autre type
Type d'orifice et taille	<ul style="list-style-type: none"> — Orifice taraudé — Instantané — Raccordement cannelé — Autre 	1/4-in NPT; G 1/4; 1/4 Rc tuyauterie 5/32 ou 4 mm
Limiteurs de débit incorporés	Décrire, si nécessaire.	—
Temps de commutation	Déterminé conformément à la méthode d'essai de l'ISO 12238	Instant de début de commutation = 50 ms Instant de fin de commutation = 80 ms
Effort d'actionnement ou couple et course	Pour distributeurs avec commande manuelle et/ou mécanique	Effort de commutation au bouton coup de poing 1 N

5 Phrase d'identification (Référence à la présente Norme internationale)

Il est vivement recommandé aux fabricants qui ont choisi de se conformer à la présente Norme internationale d'utiliser dans leurs rapports d'essai, catalogues et documentation commerciale, la phrase d'identification suivante:

«Données relatives aux distributeurs pneumatiques conformes à l'ISO 17082:2004, *Transmissions pneumatiques — Distributeurs — Données à inclure dans la documentation du fournisseur.*»

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[ISO 17082:2004](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/713619c1-c45e-41e7-b75e-efde0bf20d90/iso-17082-2004)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/713619c1-c45e-41e7-b75e-efde0bf20d90/iso-17082-2004>